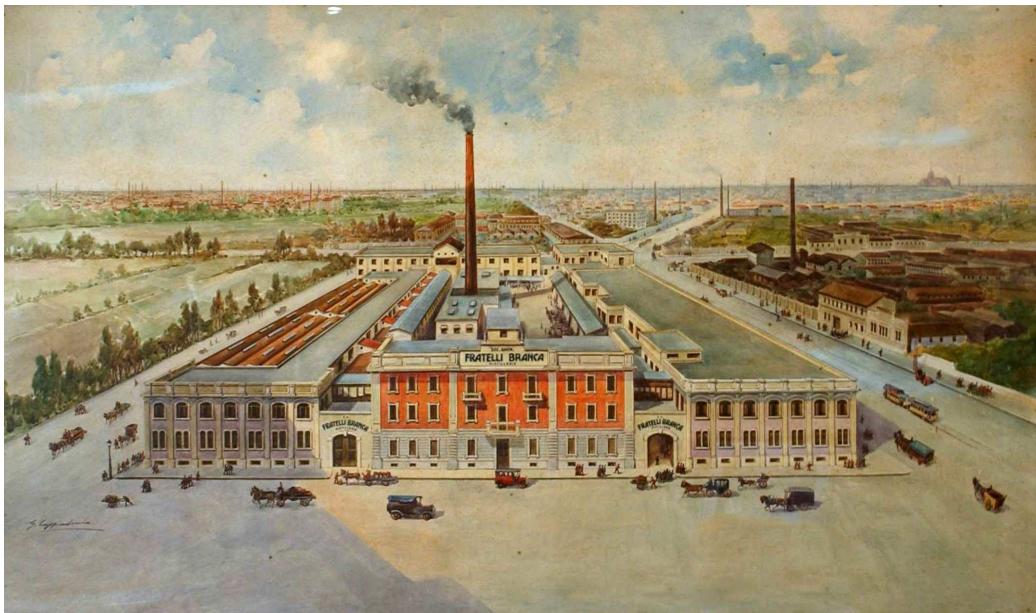




BILANCIO AMBIENTALE 2008

ENVIRONMENTAL REPORT 2008



PREMESSA

La Fratelli Branca Distillerie S.r.l., società che opera nel settore delle bevande alcoliche con una forte e dinamica presenza internazionale, adotta un Codice Etico - frutto di una elaborazione collegiale maturata e condivisa dai vertici aziendali e dalla Proprietà - che è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione della Capogruppo Branca International S.p.a.. Si è inteso codificare un nucleo essenziale di valori, già radicati nella cultura aziendale, e tradurli in linee di indirizzo e "modus operandi" che costituiscono il fondamento anche della Politica per la Ambiente della Società.

In conformità a quanto sopra, la Fratelli Branca Distillerie S.r.l. ha deciso di elaborare un proprio bilancio ambientale come dimostrazione della sensibilità alle tematiche che riguardano la tutela dell'ambiente da sempre attuata e perseguita indipendentemente dai vincoli normativi.

L'intenzione della società è di elaborare per l'unità produttiva di Milano costantemente tale documento come linea guida per misurare il proprio percorso volto a contenere l'inquinamento ed aumentare contemporaneamente l'efficienza produttiva.

Oltre agli elementi già indicati nella sezione di commento ai risultati, obiettivo principale della direzione è proprio quello di aggiornare, utilizzando anche metodi di valutazione il più possibile puntuali, il bilancio effettivo di tutto quanto costituisce rifiuto o emissione verso l'ambiente o consumo di energia.

La Fratelli Branca Distillerie S.r.l. ha conseguito nel 2007 il rilascio delle certificazioni in conformità agli Standard Internazionali British Retail Consortium (BRC) e International Food Standard (IFS) per il proprio Sistema di Gestione per la Qualità e Sicurezza Alimentare.

Nel 2008 ha reso conforme il proprio Sistema di Gestione Ambientale alla norma UNI EN ISO 14001 : 2004 ed è stato verificato il Sistema in relazione all'ottenimento della conformità al Reg. CE 761/2001 EMAS.

RESPONSIBLE CARE:

Negli ultimi anni, sono stati emanati diversi documenti a livello internazionale inerenti l'industria chimica, ed in particolare il rapporto che essa ha con l'ambiente ed i cittadini. Sono stati fatti molti passi avanti nella direzione di una maggiore trasparenza verso il pubblico relativamente a dati di interesse comune dal punto di vista dell'ambiente e della salute.

Tutto ciò è stato per esempio tradotto nella possibilità di accedere a rapporti periodici forniti dall'industria chimica in cui sono visibili e confrontabili i valori di inquinanti emessi e dei parametri inerenti la sicurezza e la salute nell'azienda.

Tali rapporti si ispirano in particolare ai principi riportati nei seguenti documenti: "Programma delle Nazioni Unite per lo Sviluppo Sostenibile", "Direttiva C.E. 90/313 Libero accesso alle informazioni ambientali", "Regolamento C.E. 1836/93 (EMAS)".

La Società F.lli Branca Distillerie non è un'azienda chimica. Tuttavia, essendo una delle poche realtà produttive ancora presenti all'interno della città di Milano, ed essendo sostenitrice dei principi di trasparenza e di sviluppo sostenibile sopracitati, ha deciso di uniformarsi ad essi e fornire un suo bilancio ambientale.

I parametri presi in considerazione in questo bilancio sono quelli indicati in ambito europeo dal CEFIC (Consiglio Europeo Federazione Industrie Chimiche) nella guida 1993:

"Guidelines on Environmental Reporting for Chemical Industry.

Richiamiamo qui di seguito i parametri definiti "di cuore", fondamentali per il rapporto, con una sintetica spiegazione, per agevolare la lettura delle successive tabelle (una descrizione più dettagliata dei parametri è disponibile sul sito internet CEFIC <http://www.cefic.be/activities/hse/rc/guide/>):

RESPONSIBLE CARE:

In these past years, many international documents concerning the chemical industry were emanated, specially about the relation between industry and environment and citizens. Much has been done in the way of a greater transparency to the public with regard to a number of interesting data concerning environment and health.

This was carried out for example with the access of periodical reports provided by the industry, where parameters related to pollution, safety and health are visible and comparable.

These reports are inspired on the principles explained in the following documents: "UN Sustainable Development Programme", "EC directive n° 90/313 Free Access to Environmental Information", "Regulation n° 1836/93(EMAS)".

F.lli Branca Distillerie is not a chemical industry. Anyway, being one of the few last productive sites inside the city of Milan, and being a supporter of transparency and sustainable development principles, has decided to follow them and supply its own environmental report.

The parameters taken into account in this report are those indicated at the European level by CEFIC (European Council of Chemical Industry Federation) in its 1993 guide:

"Guidelines on Environmental Reporting for Chemical Industry".

They are listed below, accompanied by a brief explanation, to make the data reading easier (a more detailed description of parameters is available at internet site of CEFIC <http://www.cefic.be/activities/hse/rc/guide/>):

INFORTUNI

Indice di frequenza infortuni gravi:

Rappresenta il numero di infortuni gravi per milione di ore di lavoro

Indice di frequenza infortuni:

Rappresenta il numero di giornate di lavoro perse per infortunio o malattia per milione di ore di lavoro

Indice di frequenza malattie professionali:

Rappresenta il numero di giornate di lavoro perse per malattie professionali per milioni di ore di lavoro

RIFIUTI

Rifiuti pericolosi:

Tonnellate annue di rifiuti pericolosi smaltite

Rifiuti non pericolosi:

Tonnellate annue di rifiuti non pericolosi smaltite

EMISSIONI

Anidride solforosa:

Tonnellate annue di anidride solforosa emesse in atmosfera

Ossidi di azoto:

Tonnellate annue di ossidi di azoto emesse in atmosfera

Anidride carbonica:

Tonnellate annue di anidride carbonica equivalente (calcolata sulla base del combustibile consumato) emesse in atmosfera

Composti Organici Volatili (COV):

Tonnellate di Composti Organici Volatili emesse in atmosfera

ACQUA

Fosforo totale:

Tonnellate annue di fosforo scaricate in acqua

Azoto totale:

Tonnellate annue di azoto scaricate in acqua

Domanda chimica di ossigeno (C.O.D.):

Rappresenta la quantità di ossigeno consumata da tutte le sostanze organiche ed inorganiche ossidabili presenti nelle acque reflue. Dato espresso in tonnellate annue.

Metalli pesanti:

Tonnellate annue di metalli pesanti scaricate in acqua

ALTRI PARAMETRI AD IMPATTO POTENZIALE

Altri parametri significativi:

Tonnellate annue di eventuali altri inquinanti significativi per l'azienda

ENERGIA

Consumo energetico:

Tonnellate annue di combustibile consumate per riscaldamento e attività produttive

Consumo energetico specifico:

E' il rapporto tra il combustibile annuo consumato e il volume di produzione dell'azienda

DISTRIBUZIONE

Incidenti nella distribuzione:

Numero annuo di incidenti rilevanti per tonnellate di prodotto distribuiti

ACCIDENTS AT WORK

Frequency rate of fatalities:

Number of fatal accidents per million of working hours

Lost time injuries frequency rate:

Number of lost time injuries per million of working hours

Occupational illness frequency rate:

Number of occupational illnesses per million working hours

WASTE MANAGEMENT

Hazardous waste:

Tonnes per year of hazardous waste for disposal

Non Hazardous waste:

Tonnes per year of non hazardous waste for disposal

EMISSIONS TO AIR

Sulphur dioxide:

Tonnes per year of airborne emission of sulphur dioxide

Nitrogen oxides:

Tonnes per year of airborne emission of nitrogen oxides

Carbon dioxide:

Tonnes per year of CO₂ equivalent (calculated on the basis of fuel consumption)

Volatile Organic Compounds (VOC):

Tonnes per year of airborne emission of VOC

DISCHARGES TO WATER

Phosphorus compounds:

Aquatic release of phosphorus compounds expressed as tonnes per year of total phosphorus

Nitrogen compounds:

Aquatic release of nitrogen compounds expressed as tonnes per year of total nitrogen

Chemical Oxygen Demand (C.O.D.):

It's the amount of oxygen required for the chemical oxidation of compounds in water, as determined by using a strong oxidant. Parameter expressed in tonnes per year.

Heavy metals:

Aquatic release of heavy metals expressed as tonnes of each single metal per year.

OTHER POTENTIAL IMPACTS

Other significant parameters:

Other substances that potentially impact human health, expressed in tonnes per year of each parameter.

ENERGY

Energy consumption:

Amount of fossil fuels and electricity used to generate heat, power and electricity, expressed as tonnes per year of oil consumed

Energy efficiency:

It's the ratio of the total energy consumption to the volume of production

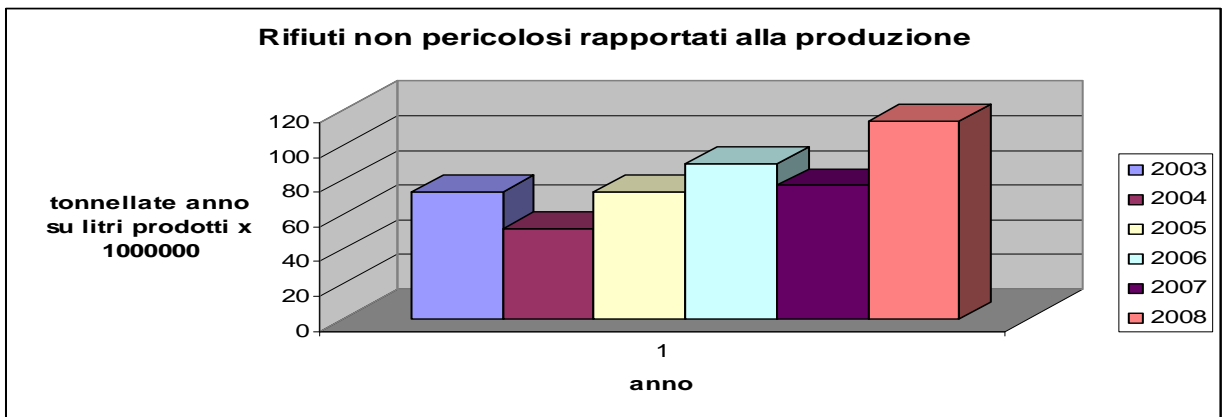
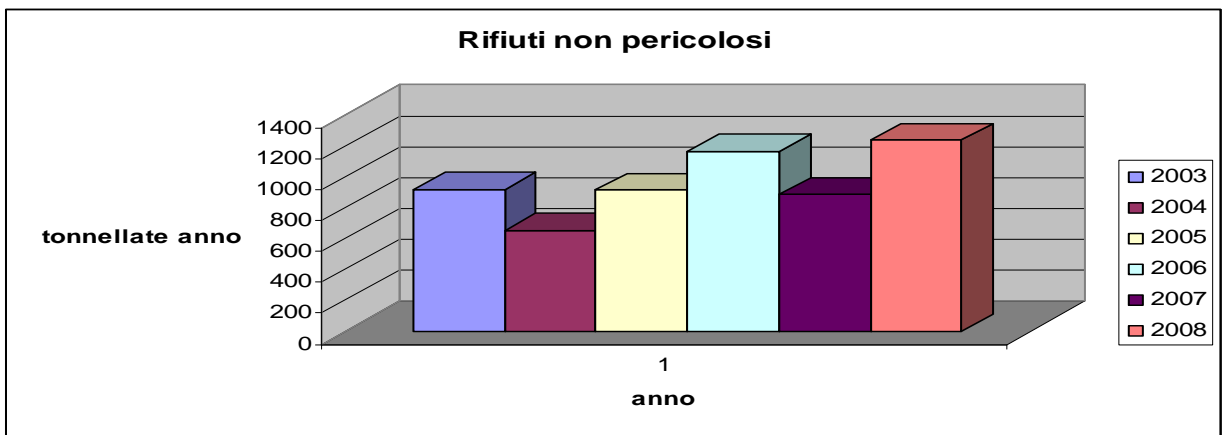
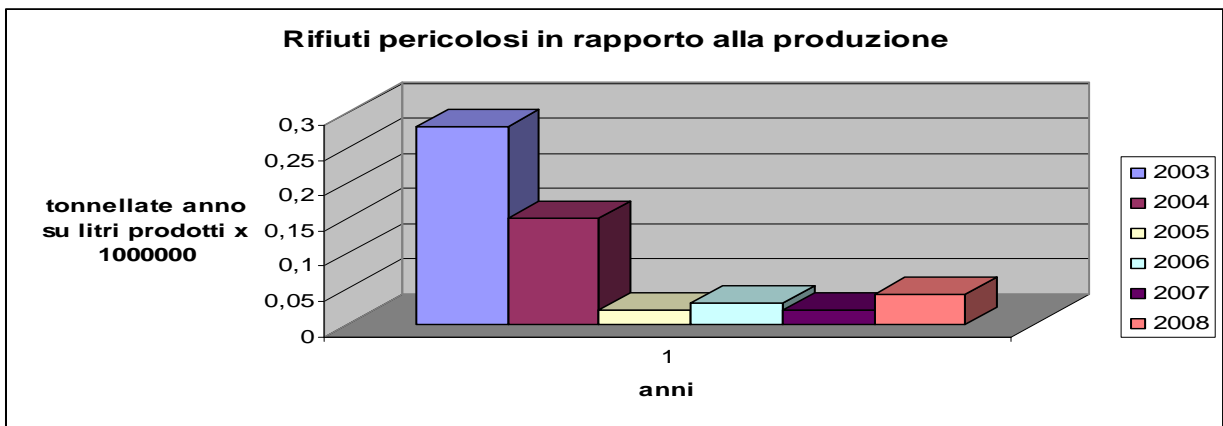
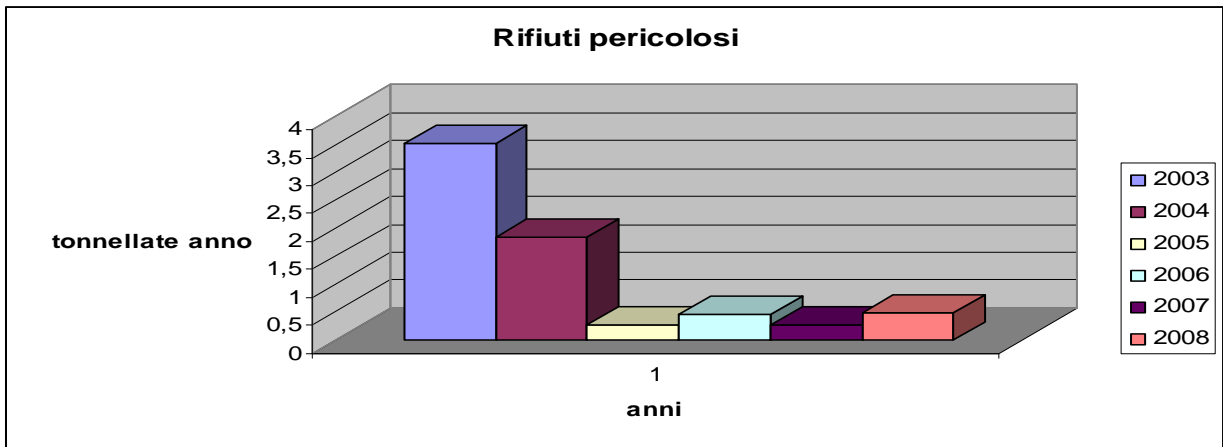
DISTRIBUTION

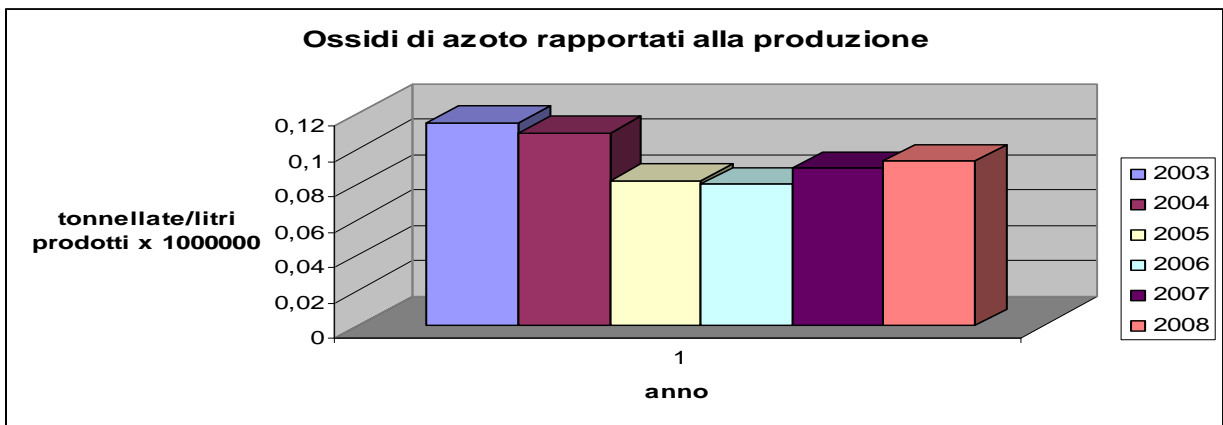
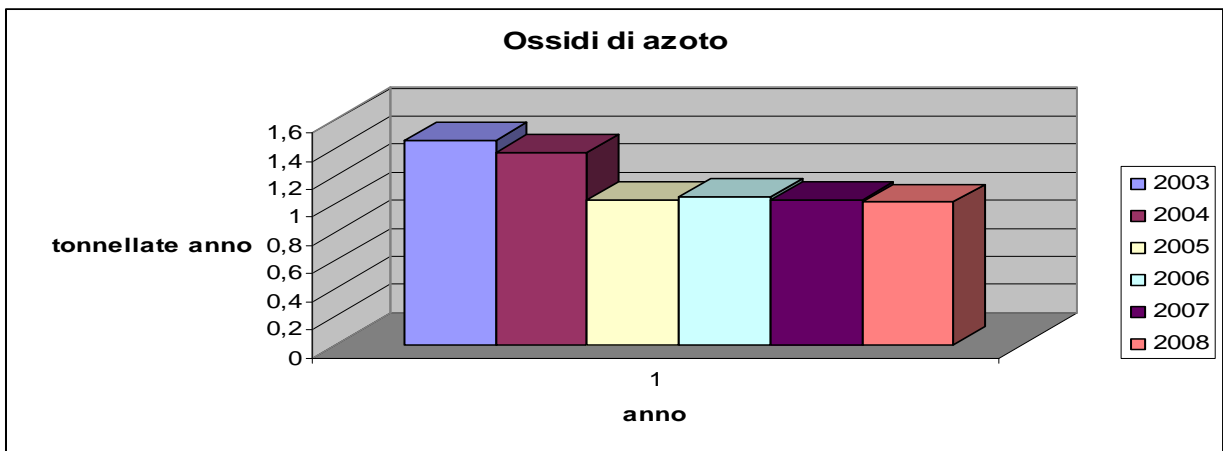
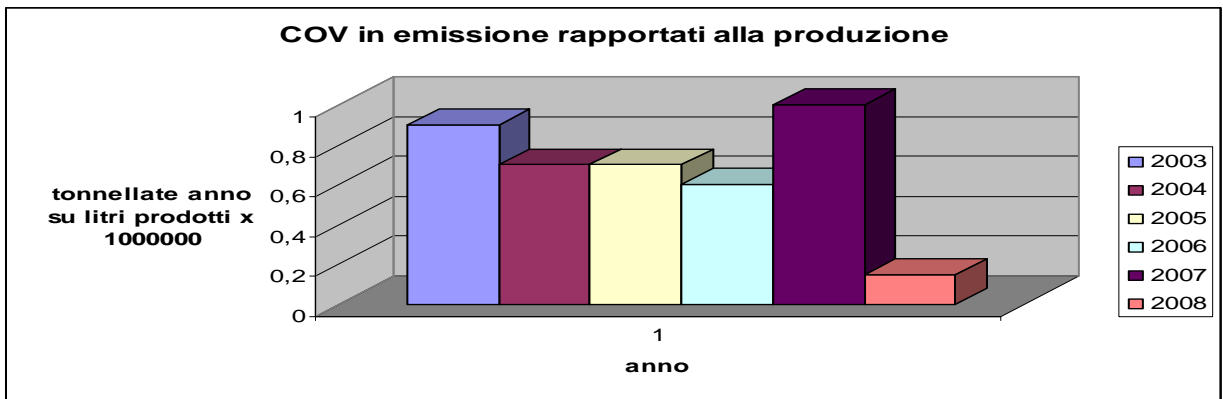
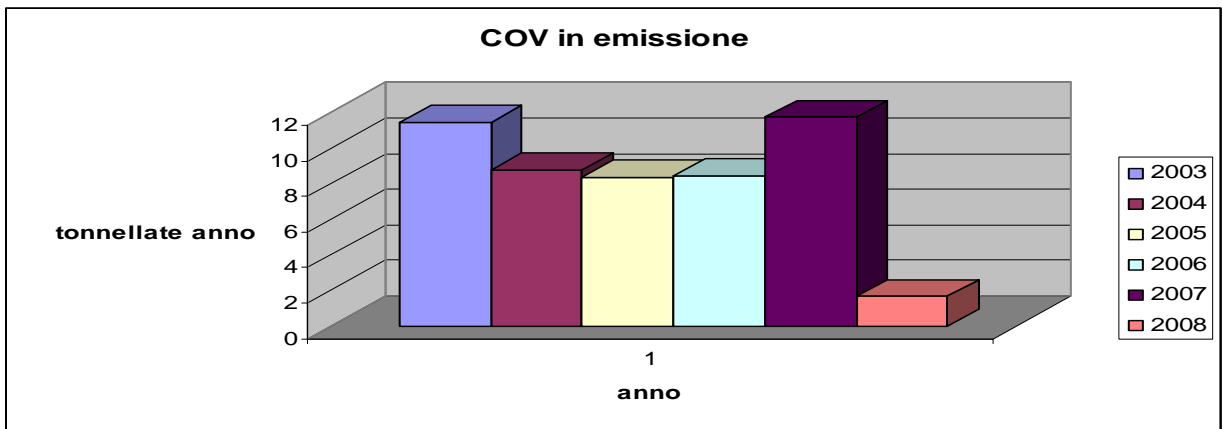
Distribution incidents:

Any incident during transport or transit expressed as the number of incidents per tonnes distributed

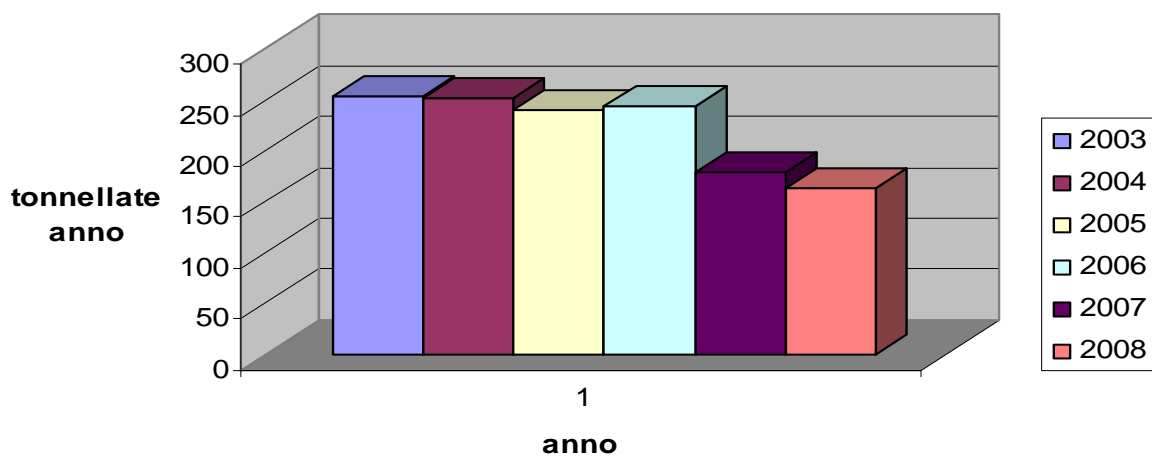
	2003	2004	2005	2006	2007	2008
INFORTUNI						
Indice di frequenza(infortuni gravi/1000000 ore)	0	0	0	0	0	0
Indice di gravità (giorni di assenza/1000000ore lavorate)	0,004	0,003	0	0	0,019	0,003
Frequenza di malattia dovuta al lavoro	0	0	0	0	0	0
RIFIUTI						
Rifiuti pericolosi (tonnellate/anno)	3,52	1,835	0,27	0,45	0,27	0,476
Rifiuti pericolosi (tonnellate/anno) smaltiti una tantum					2,56	2,0
Rifiuti pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,28	0,15	0,02	0,03	0,02	0,043
Rifiuti pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000) smaltiti una tantum					0,22	0,18
Rifiuti non pericolosi (tonnellate/anno)	917,29	649,48	914,14	1167,00	884,8	1225,57
Rifiuti non pericolosi rapportati alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	73,1	52,1	73,1	89,4	76,7	112,4
EMISSIONI						
Anidride solforosa (tonnellate/anno)	0	0	0	0	0	0
Ossidi di azoto (tonnellate/anno)	1,451	1,363	1,026	1,050	1,032	1,012
Indice degli Ossidi di azoto rapportato alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,115	0,109	0,082	0,080	0,089	0,093
Anidride carbonica (tonnellate/anno)	782,8	773,6	739,9	752,1	507,9	400,2
COV in emissione (tonnellate/anno)	11,4	8,7	8,4	8,4	8,5	1,642
Indice di COV rapportato alla produzione (tonn/litri di prodotto x 1000000)	0,9	0,7	0,7	0,6	1,0	0,15
ACQUA						
Fosforo totale (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na	na
Azoto totale (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na	na
C.O.D. (tonnellate/anno)	nd	nd	nd	nd	nd	nd
Metalli pesanti (tonnellate/anno)	na	na	na	na	na	na
ALTRI PARAMETRI AD IMPATTO POTENZIALE						
Altri inquinanti significativi	na	na	na	na	na	na
ENERGIA						
Consumo energetico (tonnellate/anno)	255	252	241	245	179	164
Consumo energetico specifico (tonn/litri di prodotto x 1000)	0,020	0,020	0,019	0,018	0,015	0,015
DISTRIBUZIONE						
Incidenti rilevanti	0	0	0	0	0	0

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ACCIDENTS AT WORK						
Frequency rate (fatalities/1000000 hours of work)	0	0	0	0	0	0
Severity rate (unproductive days/1000000 hours of work)	0,004	0,003	0	0	0,019	0,003
Illness rate due to work conditions	0	0	0	0	0	0
WASTE						
Hazardous waste (tonnes/year)	3,52	1,835	0,27	0,45	0,27	0,476
Hazardous waste (tonnes/year) disposal una tantum					2,56	2,0
Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000)	0,28	0,15	0,02	0,03	0,02	0,043
Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000) disposal una tantum					0,22	0,18
Non Hazardous waste (tonnes/year)	917,29	649,48	914,14	1167,00	884,8	1225,57
Non Hazardous waste related to production (tonnes/litres produced x 1000000)	73,1	52,1	73,1	89,4	76,7	112,4
AIR EMISSIONS						
Sulphur dioxide (tonnes/year)	0	0	0	0	0	0
Nitrogen oxides (tonnes/year)	1,451	1,363	1,026	1,050	1,032	1,012
Nitrogen Oxides index related to production (tonnes/litres produced x 1000)	0,115	0,109	0,082	0,080	0,089	0,093
Carbon dioxide (tonnes/year)	782,8	773,6	739,9	752,1	507,9	400,2
VOC in emission (tonnes/year)	11,4	8,7	8,4	8,4	8,5	1,642
VOC index related to production (tonnes/litres produced x 1000)	0,9	0,7	0,7	0,6	1,0	0,15
WASTEWATER						
Total phosphorus (tonnes/year)	na	na	na	na	na	na
Total nitrogen (tonnes/year)	na	na	na	na	na	na
C.O.D. (tonnes/year)	nd	nd	nd	nd	nd	nd
Heavy metals (tonns/year)	na	na	na	na	na	na
OTHER POTENTIAL IMPACTS						
Other significant pollutants	na	na	na	na	na	na
ENERGY						
Energy consumption (tonnes/year)	255	252	241	245	179	164
Energy efficiency (tonnes/litres produced x 1000)	0,020	0,020	0,019	0,018	0,015	0,015
DISTRIBUTION						
Relevant accidents	0	0	0	0	0	0

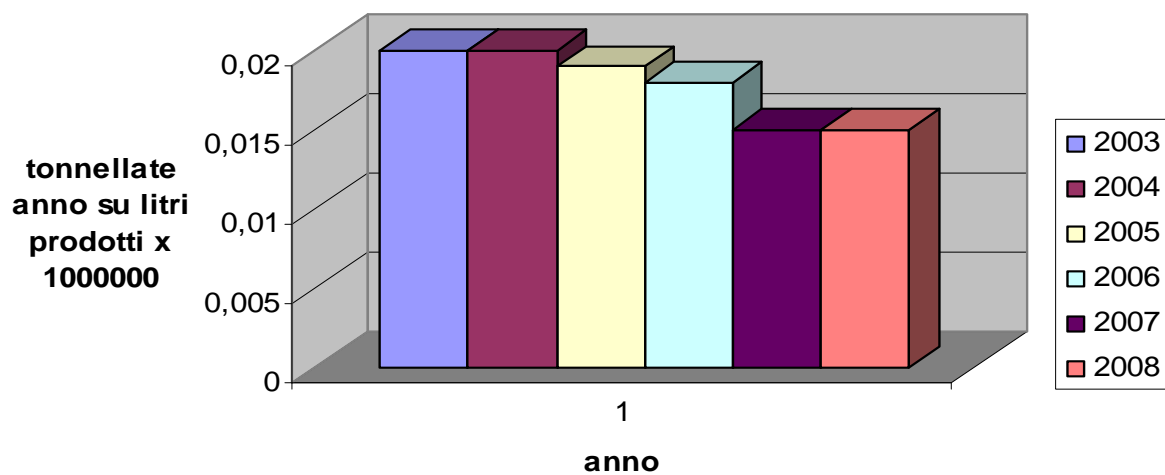




Consumo energetico



Consumo energetico rapportato alla produzione



COMMENTI AI RISULTATI:

Questo è il terzo anno che l'azienda elabora il proprio bilancio ambientale.

L'esame dei "core parameters" aggiornato al 2008 mette in evidenza, in particolar modo rispetto al 2007, diversi aspetti positivi.

Per i rifiuti si può notare come l'azienda riesca a mantenere la produzione mediamente su valori stabili da 4 anni a questa parte, con valori sempre inferiori alla mezza tonnellata annua. Quest'anno sono stati smantellati buona parte dei laboratori interni dell'azienda, comportando lo smaltimento "una tantum" di prodotti pericolosi, e una drastica diminuzione di sostanze di questo tipo stoccate in azienda. I rifiuti non pericolosi mostrano un andamento più altalenante, quest'anno stimato su valori simili a quelli del 2006. Come già evidenziato nei precedenti bilanci, tale dato è costituito principalmente da due tipologie di rifiuti, le farine fossili e le acque di lavaggio avviate a smaltimento.

L'analisi delle emissioni in atmosfera mostra una diminuzione per tutti i parametri monitorati. I COV, che nel caso della F.lli Branca Distillerie sono rappresentati esclusivamente da Etanolo, un solvente inquadrato dalla normativa nazionale riguardante le emissioni in atmosfera nella tabella V (quella dei composti meno pericolosi), sono diminuiti nettamente rispetto al 2007.

La diminuzione è stata circa del 90 %. Il valore di gas serra, come la CO₂, mostra una continua e consistente diminuzione, correlata con quella del combustibile per produzione di energia. Il passaggio da gasolio a gas naturale adottato nel 2007 si è rivelato determinante per il raggiungimento di questo obiettivo, portando a un dimezzamento dal 2003 ad oggi dei due parametri sopracitati.

Per quanto riguarda gli infortuni si nota come nessun impiegato ha subito gravi infortuni o si è ammalato per cause di lavoro. Il dato relativo alle ore perse per infortunio mostra una forte diminuzione rispetto al 2007, in cui tale valore era salito rispetto al passato, pur mantenendosi in senso assoluto su valori piuttosto bassi.

Infine a livello di distribuzione non ci sono mai stati incidenti rilevanti.

OBIETTIVI:

La Fratelli Branca Distillerie ha deciso di elaborare un proprio bilancio ambientale come dimostrazione del fatto che la tutela dell'ambiente è una tematica che le sta a cuore e vuole elaborare costantemente tale documento come linea guida per misurare il proprio percorso volto a contenere l'inquinamento ed aumentare contemporaneamente l'efficienza produttiva, rendendolo contemporaneamente accessibile al pubblico.

Oltre agli elementi già indicati nella sezione di commento ai risultati, obiettivo principale della direzione è proprio quello di aggiornare, utilizzando anche metodi di valutazione il più possibile precisi, il bilancio effettivo di tutto quanto costituisce rifiuto o emissione verso l'ambiente o consumo di energia.